

人琴俱亡原文及翻译（人琴俱亡翻译及赏析）

作者：有故事的人 来源：范文网 www.wtabcd.cn/fanwen/

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/fanwen/zuowen/7ba4fa0bef09d8f39d106c78d8e02e02.html>

范文网，为你加油喝彩！

人琴俱亡

俱：全，都。亡：死去，不存在。形容看到遗物，怀念死者的悲伤心情启动仪式，常用来比喻对知己、亲友去世的悼念之情。亦作“人琴俱逝”、“人琴两亡”。

近义词：睹物思人

出处

南朝·宋·刘义庆《世说新语·伤逝》：“弦既不增添近义词调，掷地云：‘子敬子敬，人琴俱亡！’恸绝良久，月余亦卒。”

译文：

南朝·宋·刘义庆《世说新语·伤逝》：“琴弦怎么也调不好，就把琴扔到地上说：‘子敬，子敬，人和琴都不在了！’说完就悲痛得昏了过去，很久才醒过来。过了一个多月他也去世了。”

故事

东晋时期，有一位名士、书法家叫王徽之，字子猷(yóu)，是东晋时著名大书法家王羲之的儿子。自幼追随其父学书法，在兄弟中惟有“徽之得其(王羲之)势”。

他有个弟弟叫王献之，字子敬，书法英俊豪迈，饶有气势，与父亲王羲之齐名，历史上并称为“二王”。并有“小圣”之称。

徽之、献之兄弟俩感情非常好，年轻时同住在一个房间里。平时，徽之很佩服自己的弟弟。有一天，家里失火。徽之吓得连鞋也来不及穿，慌忙逃走；献之却神色不变，泰然地被仆人扶出。

一天半夜，他们家里钻进来一个小偷，打算把凡能拿走的东西都偷走。王献之发觉后，就慢吞吞地说：“偷儿，那青毡(zhān)是我家祖传旧物，就把它留下来吧。”小偷一听，惊慌地逃跑了。兄弟俩还常在晚上一起读书，边读边议，兴致很高。

后来，两兄弟都得了重病，你想着我，我想着你，可是双方都没有把自己病重的真实情况告诉对方，生怕对方为自己着急、担心。没过多久，王献之先去世。噩耗传到王徽之家中，王徽之的家

人怕他过于悲痛，没有把这件事告诉他。

两家人虽然住得很近，可在奔丧的人群中不见王徽之的身影。大家只以为王徽之病重不能前来，不了解王徽之根本不知道这件事。

一连好几天过去了，王徽之老是听不到弟弟王献之的消息，他实在憋不住了，便向家人询问：“子敬(王献之的字，古人称字，不称名)的病怎样了？为什么许久没有听到他的消息？莫非出了什么事？”

家人支支吾吾，不肯吐露真情。王徽之终于明白过来，悲哀地说：“唉，看来子敬已经不在人世了。”

家人知道再也瞒不住了，只好跟他道出实情。王徽之听了也没哭，只是挣扎着下了病榻，吩咐仆人准备车辆到弟弟家去奔丧。

子敬平时喜欢弹琴，王徽之便一直进去坐在灵床上，对王献之的家人说：“把子敬的琴取来。”

琴拿来后，王徽之打算弹首曲子寄托自己的哀思。由于过于悲伤，巴西獒犬弹了几次都弹不成曲调。他举琴向地上掷去，悲打扮打扮痛地说道：“子敬啊！子敬啊！你的琴也和你一起死亡了！”说完这句话，他悲痛得昏过去了。一个多月以后，他也离开了人世。

后来人们就用“人琴俱亡”这个成语武陵山在哪里表示看到遗物、悼念死者的悲痛心情。

更多作文请访问 https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/92_0.html

文章生成doc功能，由[范文网](#)开发